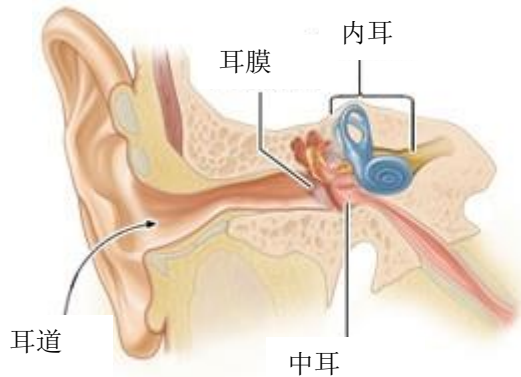


## 了解儿童耳部感染（中耳炎） (Learning About Ear Infections (Otitis Media) in Children)



© Healthwise, Incorporated

### 什么是耳部感染？

(What is an ear infection?)

耳部感染是耳膜后面的感染。儿童最常见的耳部感染称为中耳炎。它可能是由病毒或细菌引起的。

耳部感染通常始于感冒。感冒会导致用于将每只耳朵与喉咙连通的小管发生肿胀。这两条管道被称为咽鼓管（称为“yoo-STAY-shun”）。肿胀会阻塞咽鼓管并使液体在耳内积聚，使耳内成为细菌或病毒繁殖和引起感染的理想场所。

耳部感染主要发生在幼儿身上，因为他们的咽鼓管较小并且更容易堵塞。

耳部感染十分痛苦。患有耳部感染的儿童经常出现焦虑、哭泣、拉扯耳朵和睡不好觉的症状。年龄较大的儿童常常会告诉您他们的耳朵很疼。

### 如何治疗耳部感染？

(How are ear infections treated?)

您的医生将根据您孩子的年龄和症状与您讨论治疗方法。许多孩子只需要休息和家庭护理便可治愈。

定期服用止痛药是减少发烧和帮助孩子减轻症状的最佳方法。

- 您可以给孩子服用扑热息痛（泰诺）或布洛芬（艾德维尔、美林）治疗发烧或疼痛。如果您的孩子小于 6 月龄，除非医生给出使用指示，否则请勿使用布洛芬。注意药物安全。对于 6 月龄及以上的儿童，请阅读并遵循标签上的所有说明。
- 您的医生也可能会给您开滴耳剂，帮助您的孩子缓解疼痛。
- 不要给任何 18 岁以下的人服用阿司匹林。阿司匹林与一种严重的疾病雷伊氏综合征有关。

医生经常采取等待和观察的方法治疗耳部感染，尤其是对于 6 月龄儿童及以病情不是很严重的更大龄儿童。医生可能会等待 2 天或 3 天，观察耳部感染是否会自行改善。如果包括止痛药在内的家庭护理并未缓解儿童的症状，医生可能会开抗生素。

## 为什么医生不经常开抗生素来治疗耳部感染？

**(Why don't doctors always prescribe antibiotics for ear infections?)**

通常不需要抗生素来治疗耳部感染。

- 大多数耳部感染会自行痊愈。无论它们是由细菌还是病毒引起的，都是如此。
- 抗生素只能杀死细菌，而对于由病毒引起的感染毫无作用。
- 抗生素对于缓解疼痛没有太大的帮助。

如果患者不需要抗生素，有充分的理由不开抗生素。

- 过度使用抗生素是有害的。如果您的孩子在不需要时服用抗生素，那么当您的孩子真正需要使用抗生素时，抗生素可能不起作用，因为细菌会对抗生素产生抗药性。
- 抗生素会产生副作用，如胃痉挛、恶心、皮疹和腹泻。此外，还可能导致阴道酵母菌感染。

复诊是确保孩子治疗和安全的关键部分。如果您的孩子患病，请务必预约并就诊，并致电医生或护士电话热线。此外，建议您了解孩子的检验结果并保留孩子所服用药物的清单。

## 哪里可以了解更多信息？

**(Where can you learn more?)**

请访问 [www.myhealth.alberta.ca](http://www.myhealth.alberta.ca)

如需获取全天候护士建议和一般健康信息，请致电 **Health Link: 811**。

如果您需要电话传译，只需说出您需要的语言即可获得。

**生效日期：**2018 年 3 月 28 日

**来源：**[www.myhealth.alberta.ca](http://www.myhealth.alberta.ca)

经 Healthwise Inc.® 允许翻译。本资料仅供参考，并非旨在代替您从医疗服务提供者或其他医疗保健专业人士处获得的护理建议。请务必咨询保健专业人士进行医疗诊断和治疗。